

61 О, любовь Творца вселенной

1. Love divine, all loves excelling,
Joy of heav'n, to earth come down!
Fix in us Thy humble dwelling;
All Thy faithful mercies crown.

1. О, любовь Творца вселенной,
Радость неба, к нам сойди.
В душах кротких и смиренных
Царство правды утверди.

Jesus, Thou art all compassion;
Pure, unbounded love Thou art,
Visit us with Thy salvation;
Enter ev'ry trembling heart.

О Иисус, Ты — состраданье,
Ты — предвечная любовь,
Дай нам мир и оправданье,
Охраняй нас от врагов.

2. Breathe, O breathe, Thy loving Spirit
Into ev'ry troubled breast!
Let us all in Thee inherit;
Let us find Thy promised rest.

2. Духом истины наполни
И очисти от всякой тьмы,
Чтоб послушно и покорно
За Тобой шли всюду мы.

Take away our bent to sinning;
Alpha and Omega be.
End of faith, as its Beginning,
Set our hearts at liberty.

Ты нам — Альфа и Омега,
Ты — начало и конец,
Над грехами дай победу,
Дай свободу для сердец.

3. Come, Almighty to deliver;
Let us all Thy life receive.
Suddenly return, and never,
Nevermore Thy temples leave.

3. Всемогущий Избавитель,
Наши чувства обнови,
В нас устрой Себе обитель,
Постоянно в ней живи.

Thee we would be always blessing,
Serve Thee as Thy hosts above,
Pray and praise Thee without ceasing,
Glory in Thy perfect love.

Неразлучно будь Ты с нами,
Вдохновляй нас, Боже, вновь
Сердцем, словом и делами
Прославлять Твою любовь.

4. Finish, then, Thy new creation;
Pure and spotless let us be.
Let us see Thy great salvation,
Perfectly restored in Thee:

4. Сделай новым нас твореньем,
Полным правды, чистоты,
Надели Твоим спасеньем,
Что в Себе имеешь Ты.

Changed from glory into glory,
'Til in heav'n we take our place,
Till we cast our crowns before Thee,
Lost in wonder, love and praise.

Обнови в нас образ Божий,
В рай небесный нас веди;
Пред Тобой венцы положим
В восхищеньи и любви.

